



Foglio informativo e-LEF

Care lettrici, cari lettori,

Il progetto e-LEF sta per essere realizzato e i prossimi mesi saranno contrassegnati da lavori di sviluppo. Il presente terzo numero del foglio informativo fornisce un compendio sulla pianificazione della realizzazione e sugli obiettivi.

Cordiali saluti prenatalizi e tanti auguri per il 2007!



Urs Paul Holenstein

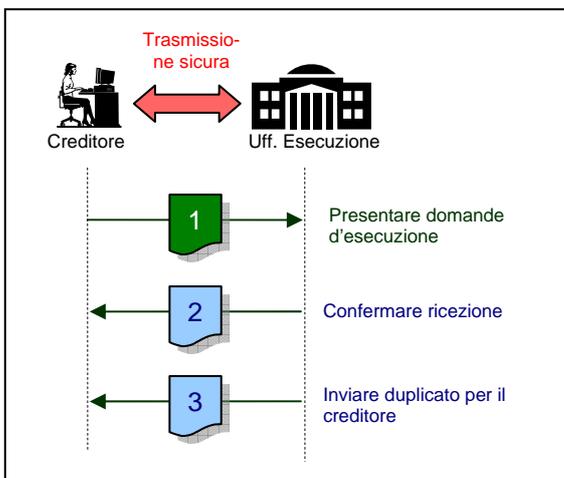
*Responsabile e-LEF
Ufficio federale di giustizia*

*urspaul.holenstein@bj.admin.ch
031 323 53 36*

Fase pilota Alfa

L'e-LEF definisce notoriamente un formato standard elettronico per i dati d'esecuzione sull'interfaccia tra creditore e ufficio d'esecuzione. Vengono inoltre definite le condizioni quadro tecniche e organizzative al fine di riunire l'ufficio partecipante e il creditore in una specie di «Unione e-LEF».

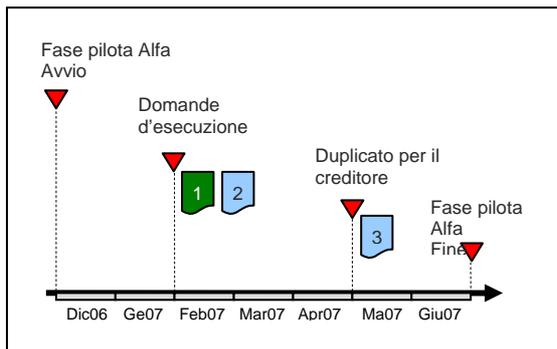
La così detta fase pilota Alfa è, come lo dice il nome, una prima realizzazione pilota dello standard. Un creditore pilota (Intrum Justitia) e un ufficio d'esecuzione pilota (Friburgo) assumono, in modo pionieristico, il compito assegnato loro e adattano passo per passo i loro sistemi ad e-LEF. La fase pilota Alfa comprende l'intero spettro dello standard e-LEF, dalle domande d'esecuzione elettroniche fino al duplicato elettronico, inclusa la trasmissione sicura dei dati, passando per la conferma elettronica di ricezione.



Nel riquadro: portata della fase pilota Alfa

Numero 3 / dicembre 2006

In questi giorni, i partecipanti alla fase pilota Alfa hanno avviato i lavori di sviluppo. Lo scadenario prevede che entrambi gli standard e-LEF siano realizzati a tappe entro l'estate 2007.



Nel riquadro: scadenario

Entro fine gennaio saranno realizzati l'invio delle domande d'esecuzione da parte dei creditori come anche la ricezione presso l'ufficio d'esecuzione (compresa la conferma della ricezione). Per la fine di aprile l'ufficio d'esecuzione allestisce un duplicato elettronico per il creditore, fondato sui dati dell'ordine di pagamento. Nella terza e nell'ultima fase sarà realizzata la trasmissione dei dati mediante IncaMail, la piattaforma estremamente affidabile della Posta Svizzera per i documenti elettronici. Con quest'ultima, la fase pilota Alfa disporrà dell'implementazione completa dello standard e-LEF entro l'estate 2007.

Importanza per gli uffici d'esecuzione

Entro giugno 2007 lo standard dei dati e-LEF sarà disponibile in un'edizione tecnicamente robusta e conforme alle esigenze pratiche. I fornitori del software d'esercizio saranno pertanto in grado di adeguare i propri prodotti al nuovo standard e-LEF. In funzione del programma di consegna i primi prodotti saranno disponibili all'inizio del 2008. Vi terremo continuamente informati per il tramite della presente pubblicazione.

Nel prossimo numero (febbraio 2007)

Il nuovo numero dell'Ufficio d'esecuzione presso l'Ufficio federale di giustizia.

Informazione e recapito

Il responsabile di e-LEF sarà lieto di fornire a chi fosse interessato tutte le informazioni del caso sul progetto.

Mail: urspaul.holenstein@bj.admin.ch

Tel. 031 323 53 36